



Βρυξέλλες, 2 Οκτωβρίου 2018
(OR. en)

12420/18

LIMITE

ASILE 63
ASIM 111
CSC 268
EURODAC 23
ENFOPOL 468
RELEX 782
CODEC 1517

Διοργανικοί φάκελοι:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Θέμα: Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και επανεγκατάσταση

- α) Κανονισμός του Δουβλίνου:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα (αναδιатύπωση) (πρώτη ανάγνωση)
- β) Οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής:** Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιатύπωση) (πρώτη ανάγνωση)
- γ) Κανονισμός για την αναγνώριση:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απατρίδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας και για την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 2003/109/EK, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες (πρώτη ανάγνωση)
- δ) Κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διεθνούς προστασίας στην Ένωση και την κατάργηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ (πρώτη ανάγνωση)
- ε) Κανονισμός Eurodac:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα], για την ταυτοποίηση παρانونμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απατρίδων και σχετικά με αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή για σκοπούς επιβολής του νόμου (αναδιатύπωση)
- στ) Κανονισμός για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 439/2010 (πρώτη ανάγνωση)
- ζ) Πλαίσιο επανεγκατάστασης:** Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου της Ένωσης για την επανεγκατάσταση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (πρώτη ανάγνωση)

= Έκθεση προόδου

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 4 Μαΐου και στις 13 Ιουλίου 2016 η Επιτροπή υπέβαλε επτά νομοθετικές προτάσεις με σκοπό τη μεταρρύθμιση του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου (ΚΕΑΣ). Η εν λόγω δέσμη συμπεριλάμβανε την αναδιατύπωση του κανονισμού του Δουβλίνου και του κανονισμού Eurodac, πρόταση κανονισμού σχετικά με την ίδρυση του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (ΟΕΕΑ), πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διεθνούς προστασίας στην ΕΕ, πρόταση κανονισμού για την αναγνώριση, αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής και πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση πλαισίου της ΕΕ για την επανεγκατάσταση.
2. Κατά τη σύνοδό του στις 28-29 Ιουνίου 2018, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, επικρότησε μεν τις άοκνες προσπάθειες της βουλγαρικής και των προηγούμενων Προεδριών, τόνισε ωστόσο την ανάγκη να εξευρεθεί ταχεία λύση για το σύνολο της δέσμης και κάλεσε το Συμβούλιο να συνεχίσει τις εργασίες για την ολοκλήρωση της προσπάθειας το συντομότερο δυνατό. Έκθεση προόδου θα πρέπει να υποβληθεί κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Οκτωβρίου. Στη βάση αυτή, η αυστριακή Προεδρία συνέχισε την αντιμετώπιση των ζητημάτων που παραμένουν εκκρεμή, με σκοπό την ολοκλήρωση των προαναφερόμενων προτάσεων το συντομότερο δυνατόν.

Η παρούσα έκθεση προόδου στηρίζεται στην προηγούμενη έκθεση που υποβλήθηκε στο Συμβούλιο στις 6 Ιουνίου 2018, κατά τα εκτιθέμενα στο έγγραφο 9520/18.

II. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΦΑΚΕΛΩΝ ΚΕΣΑ

A. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΥΒΛΙΝΟΥ

3. Τον Ιούνιο του 2018, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι απαιτείται να εξευρεθεί συναίνεση σχετικά με τον κανονισμό του Δουβλίνου, ώστε η μεταρρύθμισή του να βασίζεται σε μια ισορροπία μεταξύ ευθύνης και αλληλεγγύης, λαμβάνοντας υπόψη τα πρόσωπα που αποβιβάζονται μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης.

4. Βασιζόμενη στο έργο της βουλγαρικής και των προηγούμενων Προεδριών, η αυστριακή Προεδρία συνέχισε την αναζήτηση πιθανών λύσεων για τη συνολική ισορροπία μεταξύ αλληλεγγύης και ευθύνης. Για τον σκοπό αυτό, πραγματοποιήθηκαν διμερείς συνεδριάσεις με όλα τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, στις οποίες εξετάστηκαν εναλλακτικές λύσεις στο πλαίσιο του νέου συνολικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένων πιθανών τρόπων να συνεκτιμηθεί το στοιχείο της αποβίβασης. Στο πλαίσιο των ως άνω διμερών συνομιλιών, διερευνήθηκε, ως εκ τούτου, κατά πόσον η ολοκληρωμένη προσέγγιση στην οποία αναφέρεται το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα μπορούσε να περιλαμβάνει διάφορες μορφές αλληλεγγύης που θα πρέπει να διατίθενται στο κράτος μέλος που υφίσταται πίεση, στις οποίες θα πρέπει να συνεισφέρουν όλα τα κράτη μέλη. Η Προεδρία εξέτασε τα αποτελέσματα των εν λόγω συνεδριάσεων και θα τα παρουσιάσει στο πλαίσιο της συζήτησης των υπουργών εσωτερικών στο Συμβούλιο ΔΕΥ, στις 12 Οκτωβρίου 2018.

B. ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

5. Κατά τη συνεδρίαση της EMA στις 29 Νοεμβρίου 2017, η εσθονική Προεδρία έλαβε εντολή, με ευρεία στήριξη, για την έναρξη διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής. Κατά την όγδοη συνεδρίαση του τριμερούς διαλόγου στις 14 Ιουνίου 2018, επετεύχθη προσωρινή συμφωνία μεταξύ του εισηγητή του ΕΚ και της Προεδρίας, η οποία ασκείτο τότε από τη Βουλγαρία. Το κείμενο της προσωρινής συμφωνίας υποβλήθηκε στη συνεδρίαση της EMA στις 20 Ιουνίου, αλλά δεν έλαβε την αναγκαία στήριξη από τις αντιπροσωπίες. Η Προεδρία συγκάλεσε διμερείς συνεδριάσεις με όλες τις αντιπροσωπίες τον Ιούλιο και, επί τη βάση αυτή και με στόχο την επίλυση των βασικών εκκρεμών ζητημάτων, υπέβαλε στους Συμβούλους προς εξέταση πιθανές τροποποιήσεις επί της προσωρινής συμφωνίας. Κατά τις ως άνω συνεδριάσεις, η Προεδρία έκανε έκκληση στις αντιπροσωπίες να περιορίσουν, κατά το δυνατόν, τον αριθμό των τροποποιήσεων στην προσωρινή συμφωνία και να επικεντρωθούν στις πιο σημαντικές πτυχές. Οι εργασίες στο επίπεδο των Συμβούλων ΔΕΥ για την οριστικοποίηση των πρόσθετων στοχοθετημένων τροποποιήσεων στην προσωρινή συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, βρίσκονται σε εξέλιξη. Μετά το πέρας των ως άνω εργασιών, η Προεδρία προτίθεται να προτείνει τις εν λόγω τροποποιήσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Λαμβάνοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου που πραγματοποιήθηκε τον Ιούνιο, το Κοινοβούλιο δήλωσε ανεπισημώς ότι στηρίζει τη συμφωνία που επετεύχθη σε αυτήν.

Γ. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

6. Οι διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ξεκίνησαν τον Σεπτέμβριο του 2017. Η βουλγαρική Προεδρία κατέληξε σε προσωρινή συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 14 Ιουνίου 2018, κατά τον όγδοο τριμερή διάλογο. Το κείμενο της προσωρινής συμφωνίας υποβλήθηκε στην ΕΜΑ στις 19 Ιουνίου 2018, αλλά δεν έλαβε την αναγκαία στήριξη από τις αντιπροσωπίες. Η Προεδρία πραγματοποίησε διμερείς συνεδριάσεις τον Ιούλιο με τα κράτη μέλη που έθεσαν ζητήματα όσον αφορά την προσωρινή συμφωνία. Στη συνέχεια, εξετάστηκαν σε τεχνικό επίπεδο νέες στοχοθετημένες συμβιβαστικές προτάσεις για ορισμένες διατάξεις. Αυτές, υποβλήθηκαν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο τριμερούς διαλόγου στις 26 Σεπτεμβρίου. Κατά τον ως άνω τριμερή διάλογο, το Κοινοβούλιο ενημέρωσε την Προεδρία ότι, κατ' αρχήν, λαμβάνοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που επετεύχθη κατά τον τριμερή διάλογο του Ιουνίου, στηρίζει τη συμφωνία που επετεύχθη στο πλαίσιο αυτού, και δεν προτίθεται να συνεχίσει τις διαπραγματεύσεις προς το παρόν.

Δ. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΣΥΛΟΥ

7. Η Προεδρία συνέχισε την εξέταση του κανονισμού για τη διαδικασία ασύλου σε επίπεδο Συμβούλων ΔΕΥ τον Ιούλιο και τον Σεπτέμβριο, με στόχο τον καθορισμό θέσης του Συμβουλίου. Μολονότι η πλειονότητα των διατάξεων απαιτεί μόνον κάποια περιορισμένου εύρους περαιτέρω επεξεργασία, εξακολουθούν να υφίστανται ορισμένα εκκρεμή ζητήματα επί των οποίων είναι δύσκολο να επιτευχθεί συμφωνία: η διαδικασία στα σύνορα (υποχρεωτική ή προαιρετική φύση) και ο ορισμός της τελεσίδικης απόφασης. Επιπλέον, είναι αναγκαίο να υπάρξει συντονισμός με τις συζητήσεις που διεξάγονται σε συναφείς τομείς, όπως η οδηγία περί επιστροφής και τα ελεγχόμενα κέντρα. Έχει προγραμματιστεί άλλη μια συνεδρίαση των Συμβούλων ΔΕΥ στα μέσα Οκτωβρίου και η Προεδρία έχει την πρόθεση να υποβάλει ακολούθως το κείμενο στην ΕΜΑ ώστε να ζητήσει εντολή για την έναρξη διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

E. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ EURODAC

8. Οι διοργανικές διαπραγματεύσεις σχετικά με την αναδιατύπωση του κανονισμού Eurodac άρχισαν τον Σεπτέμβριο του 2017, με βάση τη διευρυμένη εντολή που συμφωνήθηκε από την EMA στις 15 Ιουνίου 2017 και την ψηφοφορία στην επιτροπή LIBE στις 30 Μαΐου 2017. Στις 14 Φεβρουαρίου 2018, η EMA παρέτεινε τη διαπραγματευτική εντολή του Συμβουλίου για τον κανονισμό Eurodac, για να καλύψει επίσης ζητήματα που συνδέονται με την επανεγκατάσταση. Πραγματοποιήθηκαν τέσσερις τριμερείς διάλογοι κατά τη διάρκεια της εσθονικής Προεδρίας και δύο κατά τη διάρκεια της βουλγαρικής Προεδρίας. Κατά τον τριμερή διάλογο της 19ης Ιουνίου, η βουλγαρική Προεδρία και ο εισηγητής κατέληξαν σε συμφωνία για τα περισσότερα από τα εκκρεμή ζητήματα που αφορούν τη διαβίβαση δεδομένων σε τρίτες χώρες για τον σκοπό των επιστροφών και τη λήψη βιομετρικών δεδομένων από ανηλίκους. Ωστόσο, όσον αφορά τη διάρκεια της περιόδου αποθήκευσης δεδομένων για τους αιτούντες άσυλο, η Προεδρία επιφυλάχθηκε να τοποθετηθεί, εν αναμονή μεγαλύτερης σαφήνειας όσον αφορά τη διάρκεια της σταθερής ευθύνης στον κανονισμό του Δουβλίνου. Κατά τον ίδιο τριμερή διάλογο, πραγματοποιήθηκε επίσης μια πρώτη συζήτηση σχετικά με τις διατάξεις που αφορούν τα δεδομένα των επανεγκατεστημένων προσώπων. Ο εισηγητής συμφώνησε να εξετάσει την προσέγγιση που είχε υιοθετήσει το Συμβούλιο σχετικά με το εν λόγω ζήτημα. Σύμφωνα με ό, τι συμφωνήθηκε στο πλαίσιο του ως άνω τριμερούς διαλόγου, η αυστριακή Προεδρία συνεχίζει τις εργασίες σε τεχνικό επίπεδο σχετικά με τις διατάξεις στον κανονισμό Eurodac που αφορούν την επανεγκατάσταση. Τεχνικές συνεδριάσεις πραγματοποιήθηκαν στις 7 Σεπτεμβρίου και συνεχίστηκαν στις 19 Σεπτεμβρίου.

ΣΤ. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΟΕΕΑ

9. Μετά τη συμφωνία επί μερικής γενικής προσέγγισης στο Συμβούλιο στις 20 Δεκεμβρίου 2016, η μαλτέζικη Προεδρία άρχισε διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιανουάριο του 2017. Μετά από σειρά τεχνικών συνεδριάσεων και τριμερών διαλόγων, η μαλτέζικη Προεδρία κατέληξε σε προσωρινή συμφωνία για το διατακτικό του κειμένου κατά τον τριμερή διάλογο της 28ης Ιουνίου. Η εσθονική Προεδρία συνέχισε τις εργασίες σε τεχνικό επίπεδο για την ευθυγράμμιση των αιτιολογικών σκέψεων του κειμένου με το κυρίως σώμα της πρότασης και κατέληξε σε συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για το συγκεκριμένο ζήτημα. Η εσθονική Προεδρία ολοκλήρωσε επίσης την ανάληψη δεσμεύσεων για την εφεδρική ομάδα για το άσυλο, ώστε να επιτευχθεί ο αριθμός των 500 εμπειρογνομόνων. Στις 6 Δεκεμβρίου 2017, η EMA σημείωσε την προσωρινή συμφωνία που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επί του κειμένου της πρότασης και δεν περιέλαβε το εντός αγκυλών κείμενο το οποίο αφορά άλλες προτάσεις του ΚΕΣΑ. Στις 12 Σεπτεμβρίου 2018, η Επιτροπή υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση κανονισμού για τον ΟΕΕΑ, η οποία βασίζεται στην προσωρινή συμφωνία στην οποία κατέληξαν οι συννομοθέτες το 2017. Η τροποποιημένη πρόταση βασίζεται στην προσωρινή συμφωνία σχετικά με την επιχειρησιακή και τεχνική συνδρομή, ώστε να παρασχεθεί στον Οργανισμό η δυνατότητα να διεκπεραιώνει το σύνολο της διαδικασίας διεθνούς προστασίας ή τμήματα της διαδικασίας, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των εθνικών αρμόδιων αρχών ως προς τη λήψη αποφάσεων όσον αφορά τις ατομικές αιτήσεις. Οι τροποποιήσεις έχουν επίσης ως στόχο να διασφαλιστεί η συμπληρωματικότητα μεταξύ των εργασιών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (EBCG) και του μελλοντικού ΟΕΕΑ, ιδίως ως προς την ανάπτυξη ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών. Η πρώτη εξέταση της τροποποιημένης πρότασης για τον ΟΕΕΑ από την Ομάδα «Άσυλο» πραγματοποιήθηκε υπό την Αυστριακή Προεδρία στις 25 Σεπτεμβρίου 2018 και στο πλαίσιο συνεδρίασης των Συμβούλων ΔΕΥ στις 8 Οκτωβρίου 2018. Οι συζητήσεις θα συνεχιστούν στο επίπεδο των Συμβούλων ΔΕΥ προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά την εντολή και να αρχίσουν οι διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατόν.

Z. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

10. Η εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίθηκε στις 15 Νοεμβρίου 2017. Οι διοργανικές διαπραγματεύσεις ξεκίνησαν τον Δεκέμβριο 2017 και το 2018 πραγματοποιήθηκαν έξι τριμερείς διάλογοι υπό τη βουλγαρική Προεδρία, οι οποίοι επέτρεψαν την επίτευξη προόδου όσον αφορά τα περισσότερα στοιχεία της πρότασης. Στις 13 Ιουνίου, η Προεδρία και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατέληξαν σε ευρεία πολιτική συμφωνία σχετικά με τα κύρια στοιχεία του κανονισμού. Το κείμενο της προσωρινής συμφωνίας υποβλήθηκε στην ΕΜΑ στις 20 Ιουνίου 2018, αλλά δεν έλαβε την αναγκαία στήριξη από τις αντιπροσωπίες. Ως εκ τούτου, η αυστριακή Προεδρία πραγματοποίησε διμερείς συνεδριάσεις με τα κράτη μέλη που δεν ήταν σε θέση να εγκρίνουν την προσωρινή συμφωνία. Με βάση αυτές τις προαναφερόμενες συζητήσεις, υποβλήθηκαν νέες συμβιβαστικές προτάσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ωστόσο, μετά από έναν πρώτο τεχνικό τριμερή διάλογο, το Κοινοβούλιο ακύρωσε την πραγματοποίηση δεύτερης συνεδρίασης και δήλωσε άτυπα ότι κατ' αρχήν και προς το παρόν, λαμβάνοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που επετεύχθη κατά τον τριμερή διάλογο του Ιουνίου, στηρίζει τη συμφωνία που επετεύχθη στο πλαίσιο αυτού.
-